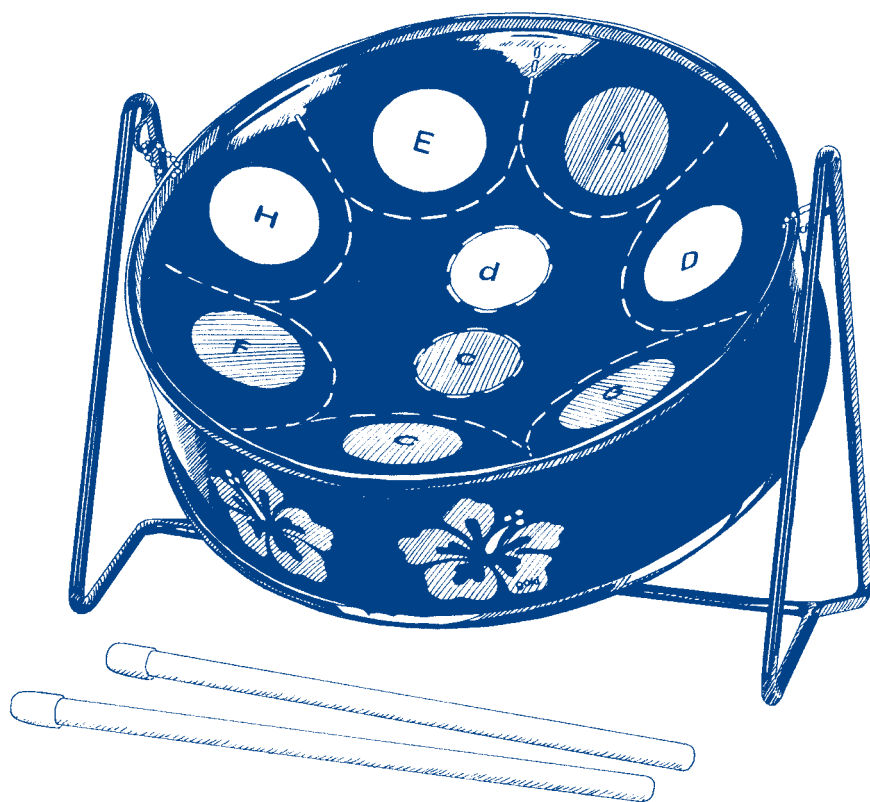


Steelpan (Steeldrum)  
Oliepande (Olietønde)  
Steelpan (tambor de aço)  
Стальной барабан



## Steelpan (Steeldrum)

Congratulations on your steel drum! Actually it is called steelpan, but it is also known widely throughout Europe as steeldrum. The steelpan is the national musical instrument of Trinidad and Tobago and was also invented there about 100 years ago. Trinidad and Tobago is a twin country in the Caribbean and today the steeldrum is at home in all Caribbean countries, and now also in your home. It is an expression of the Caribbean people's great passion for dancing, music – and life in general.

A century years ago it was forbidden for the people of Trinidad and Tobago to own the familiar African percussion instruments. But as the country was rich in oil, there was no shortage of empty oil drums on the which they could then play their wonderful rhythmic music.

Your steelpan was made for you in Trinidad and Tobago using all the tricks of the trade and we hope you have lots of fun with the temperamental music that your steeldrum will produce.

If you have attached a carrier strap to your steelpan, the instrument's striking surface will face upwards.

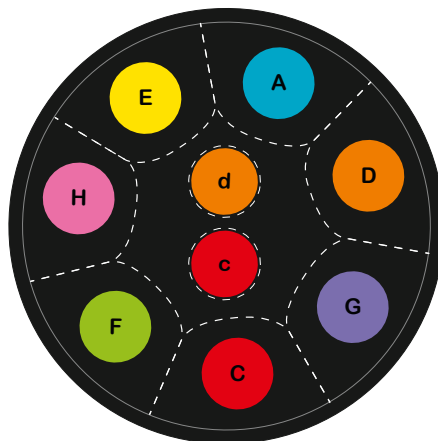
For a comfortable playing position, the steelpan should lie on a flat surface below your elbows.

You should hold the drumsticks loosely between your thumb and index finger so that the drumstick can rebound when it has touched a note section with its rubber tip. Note section is the expression used to describe the raised, marked areas of the steelpan.

The best way to play the steelpan is by applying medium force. To obtain the optimum tone, hit the middle of the note sections.

With your steeldrum you bring the temperament and joie de vivre of the Caribbean to your home. We hope you have lots of fun with it.

**In this diagram you can see how the notes are distributed on your steeldrum.**



To practice, these simple songs are ideal.

### DO RE MI

DO RE MI FA SO LA TI DO  
C D E F G A H G

### TWINKLE, TWINKLE, LITTLE STAR

Twin-kle twin-kle litt-le star

C C G G A A G

How I won-der what you are

F F E E D D C

Up a-bove the world so high

G G F F E E D

Like a dia-mond in the sky

G G F F E E D

Twin-kle twin-kle litt-le star

C C G G A A G

How I won-der what you are

F F E E D D C

Played also to Ba-ba Black Sheep and The Alphabet Song (ABC...)

### BROTHER JOHN

Are you slee-ping? Are you slee-ping?

C D E C C D E C

Brother John, Brother John?

E F G E F G

Morning bells are rin-ging,

G A G F E C

Morning bells are rin-ging,

G A G F E C

Dong Dong Dong

C D C

Dong Dong Dong

C D C

## D Steelpan (Steeldrum)

Herzlichen Glückwunsch zu Deiner Steeldrum! Sie heißt eigentlich Steelpan, ist aber in großen Teilen Europas auch als Steeldrum bekannt. Die Steelpan ist das Nationalinstrument auf Trinidad und Tobago und wurde vor fast 100 Jahren auch dort erfunden. Trinidad und Tobago ist ein Doppelstaat in der Karibik und inzwischen ist die Steeldrum in allen Ländern der Karibik, und jetzt auch bei Dir, zuhause. Sie ist Ausdruck der großen Lebens-, Tanz- und Musikfreude der Menschen in der Karibik.

Den Menschen auf Trinidad-Tobago wurden damals die vertrauten, afrikanischen Schlaginstrumente verboten. Weil das Land aber reiche Erdölvorkommen hatte, fanden sich überall auch leere Ölfässer auf denen die Einheimischen fortan wunderbar ihre rhythmische Musik spielen konnten.

Deine Steelpan wurde auf Trinidad und Tobago nach allen Regeln der Kunst für Dich gebaut und wir wünschen Dir viel Freude mit der temperamentvollen Musik, die auf Deiner Steeldrum erklingen wird.

Wenn Du den Tragegurt an Deiner Steelpan befestigt hast, wird das Instrument mit seiner Schlagfläche nach oben zeigen.

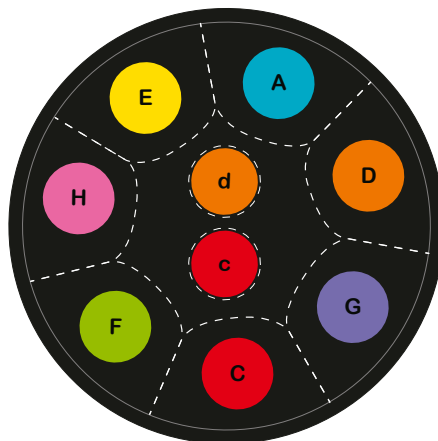
Die Steelpan sollte für eine komfortable Spielposition auf einer flachen Oberfläche unterhalb Deiner Ellenbogen liegen.

Die Trommelstöcke solltest Du locker zwischen Daumen und Zeigefinger halten, damit der Trommelstock zurückfedern kann, wenn er mit seinem Gummi ein Notenfeld berührt hat. Mit Notenfeld bezeichnen wir die erhabenen und gekennzeichneten Flächen auf der Steelpan.

Spiele die Steelpan am besten mit mittlerem Kraftaufwand. Den optimalen Ton erzielst Du, indem Du die Mitte der Notenfelder triffst.

Mit Deiner Steeldrum holst Du Dir das Temperament und die Lebensfreude der Karibik nach Hause. Wir wünschen Dir viel Freude dabei.

**Auf diesem Diagramm siehst Du die Verteilung der Noten auf Deiner Steeldrum.**



Zum Üben eignen sich diese einfachen Lieder sehr gut.

### DO RE MI

DO RE MI FA SO LA TI DO  
C D E F G A H C

### MORGEN KOMMT DER WEIHNACHTSMANN

Morgen kommt der Weihnachtsmann,

C C G G A A G

kommt mit seinen Ga-ben.

F F E E D C

Bun-te Lich-ter, Sil-ber-zier,

G G F F E E D

Kind mit Krip-pe, Schaf und Stier,

G G F F E E D

Zottel-bär und Panther-tier

C C G G A A G

möcht' ich ger-ne ha-ben.

F F E E D C

Auch bekannt als Alphabet-Lied (ABC...)

### BRUDER JAKOB

Bru - der Ja - kob, Bru - der Ja - kob,

C D E C C D E C

schläfst Du noch? Schläfst Du noch?

E F G E F G

Hörst Du nicht die Glocken,

G A G F E C

hörst Du nicht die Glocken,

G A G F E C

Ding Dong Dong

C D C

Ding Dong Dong

C D C

## F Steelpan (Steeldrum)

Félicitations pour l'achat de votre Steeldrum ! Cet instrument s'appelle à l'origine Steelpan, mais il est surtout connu dans une grande partie de l'Europe sous le nom de Steeldrum. Le Steelpan est un instrument de musique originaire de Trinité-et-Tobago, inventé il y a près de 100 ans. Trinité-et-Tobago est un état insulaire des Caraïbes composé de deux îles. On retrouve le Steeldrum dans toute la région des Caraïbes, et maintenant chez vous, dans votre maison. Pour les populations des Caraïbes, sa musique est le symbole même de toute la joie de vivre, du plaisir de danser et de faire la fête.

Il était interdit aux habitants de Trinité-et-Tobago d'utiliser des instruments de percussion d'origine africaine. Mais puisque le pays avait une forte activité en raffinage et stockage de pétrole, on trouvait partout et facilement des barils vides sur lesquels les habitants ont pu créer cette merveilleuse musique enjouée.

Votre Steelpan a été fabriqué pour vous dans les règles de l'art de Trinité-et-Tobago et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec la fougueuse musique qui retentira de votre tambour d'acier.

Lorsque vous avez attaché la dragonne à votre Steelpan, la surface de percussion se présente vers le haut.

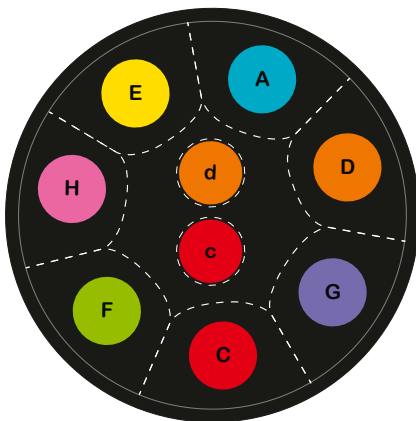
Pour être utilisé de façon confortable, le Steelpan doit être placé à plat au dessous de votre coude.

Les maillets (appelées mailloches) doivent être tenus de façon relâchée entre le pouce et l'index afin que celles-ci puissent rebondir lorsque leur caoutchouc percute une zone de son. Les différentes zones de son martelées et accordées du Steelpan correspondent chacune à une note différente.

Il est conseillé de jouer du Steelpan en frappant de façon modérée avec les mailloches. Vous obtiendrez un meilleur son en frappant au milieu des zones de son.

Avec votre Steeldrum, recréez chez vous toute l'ambiance et la joie de vivre des Caraïbes. Nous espérons que vous allez bien vous amuser avec cet instrument de musique.

**Sur ce schéma, vous pouvez voir la répartition des notes sur votre Steeldrum.**



Pour commencer nous vous conseillons ces mélodies faciles.

## DO RE MI

DO RE MI FA SO LA SI DO  
C D E F G A H G

## AH ! VOUS DIRAI-JE, MAMAN

Ah ! vous di-rai-je, maman,

C C G G A A G

Ce qui cause mon tourment.

F F E E D C

Papa veut que je raisonne,

G G F F E E D

Comme u-ne grande personne.

G G F F E E D

Moi, je dis que les bonbons

C C G G A A G

Valent mieux que la raison.

F F E E D D C

Cette partition sert également aux mélodies “Ah ! vous dirai-je, maman” et la chanson de l’alphabet (ABCD ...)

## FRÈRE JACQUES

Frè - re Jac-ques, Frè - re Jac-ques

C D E C C D E C

Dor-mez vous, Dor-mez vous

E F G E F G

Son-nez les ma - ti - nes

G A G F E C

Son-nez les ma - ti - nes

G A G F E C

Ding Daing Dong

C D C

Ding Daing Dong

C D C

## E Steelpan (Steeldrum)

¡Enhorabuena por tu steeldrum! Su nombre correcto es en realidad steelpan, pero en gran parte de Europa es conocido también como steeldrum. El steelpan es el instrumento nacional de Trinidad y Tobago y fue inventado allí hace casi 100 años. El steeldrum se ha extendido desde Trinidad y Tobago, un Estado doble situado en el Caribe, a todos los países del Caribe e incluso ha llegado hasta tu casa. Es la expresión del gran disfrute de la vida, la danza y la música en el Caribe.

Antiguamente se prohibió a las personas de Trinidad y Tobago utilizar los instrumentos de percusión africanos con los que estaban familiarizados. Pero el país cuenta con ricas reservas de petróleo y por todas partes se encontraban barriles vacíos que los nativos enseguida comenzaron a utilizar para tocar sus ritmos musicales.

Tu steelpan ha sido fabricado para ti en Trinidad y Tobago según todas las reglas del arte y deseamos que disfrutes mucho la energética música que resonará de tu steeldrum.

Una vez que hayas fijado la correa en tu steelpan, el instrumento se encontrará con la superficie de percusión hacia arriba.

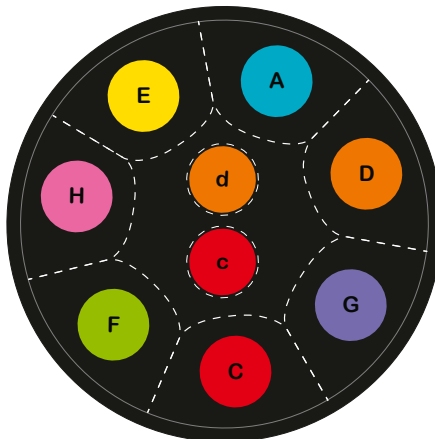
El steelpan debería estar colocado en una cómoda posición para tocarlo, sobre una superficie plana, por debajo de tus codos.

Sujeta los palillos entre el dedo pulgar e índice sin apretarlos, para que puedan retornar flexiblemente después de haber tocado con la goma una nota. Llamamos notas a las zonas en relieve marcadas sobre el steelpan.

Lo mejor es golpear el steelpan con una fuerza media. Se obtiene un sonido perfecto golpeando el centro de las notas.

Con tu steeldrum te llevas a casa el temperamento y la alegría de vivir del Caribe. Deseamos que lo disfrutes.

**En este diagrama puedes ver la distribución de las notas en tu steeldrum.**





Estas sencillas canciones son excelentes para practicar.

### DO RE MI

DO RE MI FA SO LA TI DO  
C D E F G A H G

### SANTA CLAUS VIENE MAÑANA

Estrel - lita, ¿dónde estás?

C C G G A A G

Me pregunto qué serás.

F F E E D C

En el cielo y en el mar,

G G F F E E D

un diamante de verdad.

G G F F E E D

Estrel-lita, ¿dónde estás?

C C G G A A G

Me pregunto qué serás.

F F E E D C

igual conocido como canción abecedario (ABC...)

### MARTINILLO

Mar-ti-nil-lo, Mar-ti-nil-lo,

C D E C C D E C

¿dónde estás?, ¿dónde estás?

E F G E F G

To-ca la campana,

G A G F E C

to-ca la campana,

G A G F E C

din don dan,

C D C

din don dan.

C D C

## **Steelman (Steeldrum)**

Hartelijk gefeliciteerd met je steeldrum! Het instrument heet eigenlijk 'steelpan', maar is in grote delen van Europa ook als steeldrum bekend. De steelpan is het nationale instrument van Trinidad en Tobago, waar hij bijna 100 jaar geleden werd uitgevonden. Trinidad en Tobago bestaat uit enkele eilanden in de Caraïbische Zee. Inmiddels is de steeldrum in alle landen van de Caraïben, en nu dus ook bij jou, een vaste waarde geworden. Hij drukt de grote levensvreugde en de liefde voor dans en muziek van de bewoners van de Caraïben uit.

De mensen van Trinidad en Tobago kregen destijds het verbod om op hun vertrouwde Afrikaanse slaginstrumenten te spelen. Omdat het land echter over grote olievoorraden beschikte, waren overal lege olievaten te vinden en de inwoners begonnen hierop hun prachtige ritmische muziek te spelen.

Je steelpan werd speciaal voor jou volgens de regels van de kunst op Trinidad en Tobago gebouwd. Wij wensen je veel plezier met de temperamentvolle muziek die op je steeldrum zal weerklinken.

Als je de draagriem aan je steelpan bevestigd hebt, zal het slagvlak van het instrument naar boven gericht zijn.

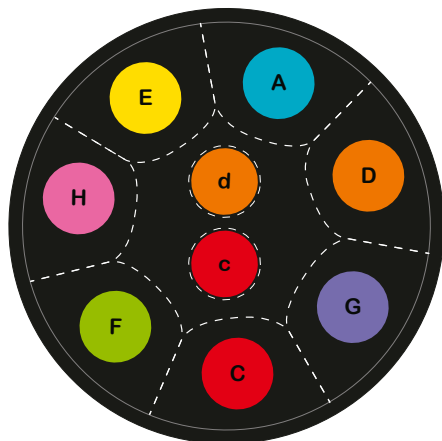
Voor een comfortabele speelpositie moet de steelpan in een recht vlak onder je ellebogen liggen.

De trommelstokken moet je los tussen duim en wijsvinger houden, zodat de trommelstok kan terugveren, wanneer hij met zijn rubberen kop een nootveld heeft aangeraakt. De 'nootvelden' zijn de verheven en gemarkeerde vlakken op de steelpan.

Bij het bespelen van je steelpan oefen je het beste niet te veel, maar ook niet te weinig kracht uit. De optimale klank bereik je door op het midden van de nootvelden te slaan.

Met je steeldrum haal je het temperament en de levensvreugde van de Caraïben in huis. Veel plezier ermee!

**Op dit schema zie je de verdeling van de noten op je steeldrum.**



Om te oefenen, zijn de volgende, eenvoudige liedjes zeer goed geschikt.

### DO RE MI

DO RE MI FA SO LA TI DO  
C D E F G A H C

### ALTIJD IS KORTJAKJE ZIEK

Al-tijd is Kor- tja-kje ziek  
C C G G A A G

Mid-den in de week maar 's zon-dags niet  
F F F F E E D D C

's Zon-dags gaat zij naar de kerk  
G G F F E E D

Met haar boek vol zil-ver- werk  
G G F F E E D

Al-tijd is Kor- tja-kje ziek  
C C G G A A G

Mid-den in de week maar 's zon-dags niet  
F F F F E E D D C

Leuke liedjes op dezelfde melodie zijn 'Ba, Ba Black Sheep' en 'The Alphabet Song (ABCD .....)'

### VADER JACOB

Va-der Ja-cob, va-der Ja-cob  
C D E C C D E C

Slaapt jij nog? Slaapt jij nog?  
E F G E F G

Al - le klok-ken lui-den  
G A G F E C

Al - le klok-ken lui-den  
G A G F E C

Bim bam bom  
C D C

Bim bam bom  
C D C

## Oliepande (Olietønde)

Tillykke med din olietønde!

Navnet er egentligt oliepande, men i det meste af Europa er den kendt som en olietønde. Oliepanden er det nationale musikinstrument i Trinidad og Tobago og blev opfundet der for ca. 100 år siden. Trinidad og Tobago er to sammenhørende lande i Caribien og olietønden findes i dag i alle Caribiske hjem, og nu også i dit hjem. Den er et udtryk for det caribiske folks store passion for dans, musik – og livet generelt.

I det forrige århundrede var det forbudt for folk i Trinidad og Tobago at eje de almindelige afrikanske slaginstrumenter. I det land var rigt på olie, var der dog masser af tomme olietønder, som de så i stedet kunne spille deres vidunderlige rytmiske musik på. Din stålpande er lavet til dig i Trinidad og Tobago med alle de tilhørende egenskaber og vi håber, at du får en masse sjov ud af den temperamentsfulde musik som olietønden vil producere.

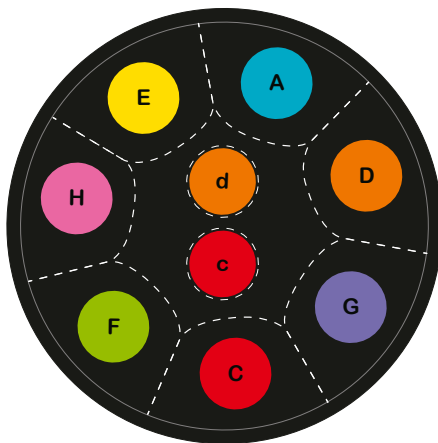
Hvis du har sat en bæresele på din oliepande, vil slåsiden vende opad. For at have en behagelig spille position, bør stålpanden ligge på et fladt underlag lige under dine albuer.

Trommestikkerne skal holdes løst mellem din tommel- og pegefingre således at trommestikken kan hoppe tilbage når den har rørt et nodepanel med gummispidsen. Nodepanel er betegnelsen for de forhøjede afmærkede områder af olietønden.

Det er bedst at spille på oliepanden med medium styrke. For at opnå den optimale tone, skal man slå midt i nodepanelerne.

Sammen med oliepanden får du temperamentet og den caribiske glæde ved livet ind i dit eget hjem. Det håber vi, at du får meget sjov med!

**På dette diagram kan du se hvordan noderne ligger på din oliepande.**



To practice, these simple songs are ideal.

### DO RE MI

DO RE MI FA SO LA TI DO  
C D E F G A H G

### ALFABETSANGEN

A b c d e f g  
C C G G A A G

h i j k l m n  
F F E E D D C

o p q r s t u  
G G F F E E D

og der kommer fler' endnu  
G G F F E E D

v x y z æ ø å  
C C G G A A G

otteogtyve skal der stå.  
F F E E D D C

### MESTER JAKOB

Mester Jakob Mester Jakob  
C D E C C D E C

So-ver du? So-ver du?  
E F G E F G

Hører du ej klokken?  
G A G F E C

Hører du ej klokken?  
G A G F E C

Bim Bam Bum  
C D C

Bim Bam Bum  
C D C

## I Steelpan (Steeldrum)

Felicitazioni per il tuo steeldrum! In realtà si chiama steelpan, ma in molte parti di Europa è noto anche come steeldrum. Lo steelpan è lo strumento musicale nazionale di Trinidad e Tobago dove è stato inventato quasi 100 fa. Trinidad e Tobago è uno stato dei Caraibi. Lo steeldrum è ormai diffuso in tutti i Paesi dei Caraibi, ed ora ce l'hai anche tu. Esso esprime la grande gioia di vivere, ballare e far musica degli abitanti dei Caraibi.

Ci fu un tempo in cui agli abitanti di Trinidad e Tobago fu proibito l'uso degli strumenti a percussione africani che gli erano familiari. Poiché però il Paese era ricco in giacimenti petroliferi, si trovavano dappertutto anche barili di petrolio vuoti con i quali i nativi poterono continuare a suonare in modo meraviglioso la loro musica ritmica.

Il tuo steelpan è stato fabbricato per te a Trinidad e Tobago seguendo tutte le regole dell'arte. Ti auguriamo buon divertimento con la musica esuberante che risuonerà dal tuo steeldrum.

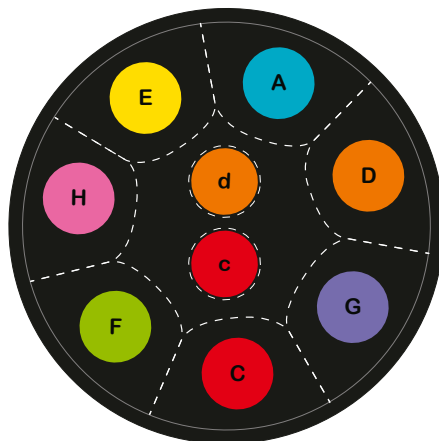
Dopo che avrai fissato la tracolla allo steelpan, la superficie battente dello strumento sarà rivolta verso l'alto.

Per poter suonare comodamente è opportuno che lo steelpan sia poggiato su una superficie piana al di sotto dei gomiti.

È bene tenere le bacchette tra il pollice e l'indice senza stringerle troppo di modo che possano reagire elasticamente quando con la loro gomma picchiano su uno dei campi delle note. Per campi delle note intendiamo le superfici rialzate e contrassegnate dello steelpan.

Suona lo steelpan preferibilmente impiegando una forza di media intensità. Per ottenere un suono perfetto picchia nel centro dei campi delle note.

Con lo steeldrum ti porti a casa l'esuberanza e la gioia di vivere dei Caraibi. Ti auguriamo buon divertimento!



Queste semplici canzoni sono ottime per esercitarsi.

### DO RE MI

DO RE MI FA SO LA TI DO  
C D E F G A H G

### TWINKLE, TWINKLE, LITTLE STAR

Brilla brilla ste-lli- na,  
C C G G A A G

Mi do- man-do cosa tu sia  
F F E E D D C

La- ssù co- sì in alto  
G G F F E E D

Come un dia-mante in ci- elo  
G G F F E E D

Brilla brilla ste-lli- na,  
C C G G A A G

Mi do- man-do cosa tu sia  
F F E E D D C

Suonabile anche per Ba-ba Black Sheep e The Alphabet Song (ABCD ..... )

### FRÈRE JACQUES

Fra Martino, cam-pa- na-ro  
C D E C C D E C

Dor-mi tu? Dor-mi tu?  
E F G E F G

Suona le campane!  
G A G F E C

Suona le campane!  
G A G F E C

Din don dan  
C D C

Din don dan  
C D C

## P Steelpan (tambor de aço)

Muitos parabéns pelo teu tambor de aço! Na verdade, ele chama-se “Steelpan”, mas, em grande parte da Europa, é também conhecido por “tambor de aço”. O “Steelpan” é o instrumento nacional Trindade e Tobago e foi também aí descoberto há quase 100 anos. Trindade e Tobago é um país composto por duas ilhas, situado nas Caraíbas; entretanto, o tambor de aço espalhou-se por todos os países caribenhos e, agora, chegou também a tua casa. Representa a expressão da grande alegria demonstrada pelo povo caribenho na vida, na dança e na música.

Antigamente, a utilização de instrumentos de percussão africanos conhecidos estava interdita às pessoas de Trindade e Tobago. Dado que o país possuía grandes reservas de petróleo, era possível encontrar bidões vazios em toda a parte, com os quais os autóctones podiam tocar de forma maravilhosa a sua música ritmada.

O teu “Steelpan” foi fabricado em Trindade e Tobago, cumprindo todas as regras da arte, e esperamos que te divirtas com a música espirituosa tocada pelo teu tambor de aço.

Se tiveres fixado a alça ao teu “Steelpan”, a superfície de impacto do instrumento ficará virada para cima.

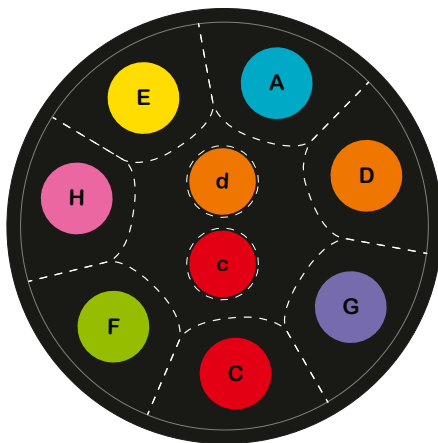
Para obteres uma posição confortável para tocar, o “Steelpan” deve ser colocado sobre uma superfície plana, por baixo do teu cotovelo.

Mantém as baquetas de modo folgado entre os dedos polegar e indicador, para que a baqueta possa regressar à sua posição, caso toque com a sua borracha num campo de notas. Por “campo de notas” designamos as superfícies elevadas e identificadas no “Steelpan”.

Toca o “Steelpan”, de preferência, com força média. Obténs o som perfeito ao tocar no centro dos campos de notas.

Com o teu tambor de aço, levas o temperamento e a alegria das Caraíbas para tua casa. Diverte-te!

**Neste diagrama podes ver a distribuição das notas no teu tambor de aço.**





Para experimentares, estas canções são muito apropriadas.

### DO RE MI

DO RE MI FA SO LA TI DO  
C D E F G A H G

### Twinkle, Twinkle, Little Star

Brilha, brilha, estrelinh -a  
C C G G A A G

Como eu quero saber o que você é  
F F E E D D C

Em cima do mundo, tão alta  
G G F F E E D

Como um diamante no cé -u.  
G G F F E E D

Brilha, brilha, estrelinh -a  
C C G G A A G

Como eu quero saber o que você é.  
F F E E D D C

Pode também tocar-se Ba-ba Black Sheep e The Alphabet Song (ABCD .....)

### FRÈRE JACQUES

Ain-da dorme, Ain-da dorme  
C D E C C D E C

Frei Jo -ão?, Frei Jo -ão?  
E F G E F G

Vá to - car o si - no!  
G A G F E C

Vá to - car o si - no!  
G A G F E C

Dlin Dlin Dláó!  
C D C

Dlin Dlin Dláó!  
C D C

## **RUS** Стальной барабан

Вас приветствует стальной барабан! Вообще-то, он называется Steelpan, но в большей части Европы он известен как стальной барабан. Стальной барабан – национальный инструмент республики Тринидад и Тобаго. Его изобрели почти 100 лет назад. Тринидад и Тобаго – это дуалистическое государство в Вест-Индии. Между тем, домом стального барабана можно назвать все страны Вест-Инди, а также твой дом. Он выражает большую любовь жителей Вест-Индии к жизни, танцам и музыке.

Африканские ударные инструменты были в то время запрещены для жителей республики Тринидад и Тобаго. Поскольку страна имела богатые запасы нефти, везде можно было найти пустые бочки для нефтепродуктов, на которых местные жители могли прекрасно играть ритмичную музыку.

Твой стальной барабан был создан в Тринидад и Тобаго по всем правилам искусства, и мы желаем, чтобы темпераментная музыка, которую может издавать стальной барабан, приносила тебе много радости.

Если закрепить наплечный ремень на барабане, ударная поверхность инструмента будет сверху.

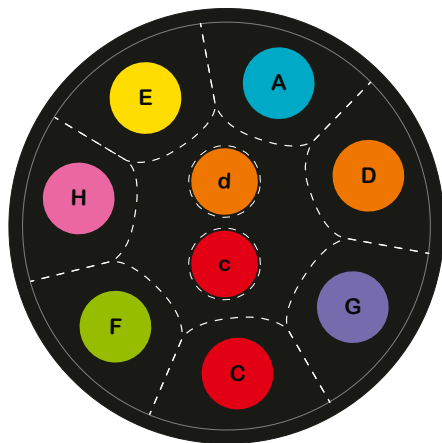
Для комфортной позиции барабан нужно положить на плоскую поверхность под локти.

Барабанные палочки следует свободно держать между большим и указательным пальцами. Это позволит палочке отскакивать после касания нотного поля. Под нотным полем мы подразумеваем выступающие и помеченные участки барабана.

Лучше всего играть на стальном барабане с умеренной силой. Оптимальный звук получается при ударе в центр поля.

Стальной барабан поможет перенести в дом темперамент и жизнерадостное настроение Вест-Индии. Мы желаем тебе получать от этого массу удовольствия.

На этой диаграмме можно увидеть распределение нот на стальном барабане.



Эти простые песни очень хорошо подходят для тренировок.

### ДО РЕ МИ

ДО РЕ МИ ФА СОЛЬ ЛЯ СИ ДО  
C D E F G A H C

### МЕРЦАЙ, ЗВЕЗДОЧКА, МЕРЦАЙ!

Мер-цай звез-доч-ка мер-цай  
C C G G A A G

Как хо-чу я знать те-бя!  
F F E E D D C

Так над ми-ром вы-соко  
G G F F E E D

Брил-лиан-том в не-бесах  
G G F F E E D

Мер-цай звез-доч-ка мер-цай  
C C G G A A G

Как хо-чу я знать те-бя!  
F F E E D D C

Также подходит для песен “Ba-ba Black Sheep” и “The Alphabet Song” (ABCD ..... )

### FRÈRE JACQUES

Брат И-ван Эй Брат И-ван Эй  
C D E C C D E C

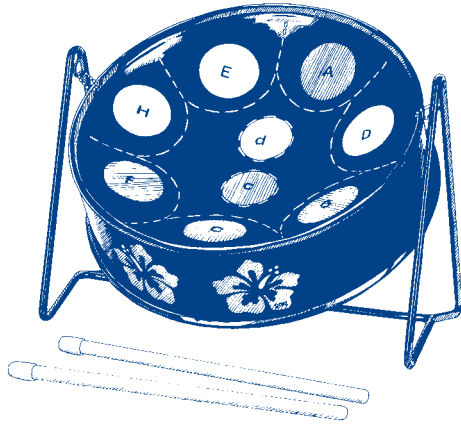
Спишь-ли ты Спишь-ли ты  
E F G E F G

Зво-нят в коло-коль-чик  
G A G F E C

Зво-нят в коло-коль-чик  
G A G F E C

День день день  
C D C

День день день  
C D C



Art.-Nr.: 61908